



1- 25/2-4/3/09

CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI PAVIA

DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE N. 8 DEL 24/2/09

ACCORDO OPERATIVO DI COLLABORAZIONE CON LA CAMERA ARBITRALE NAZIONALE E INTERNAZIONALE DI MILANO PER IL SERVIZIO DI CONCILIAZIONE.

Il Dirigente

visto lo Statuto camerale approvato con deliberazione del Consiglio Camerale n. 2 del 17.9.2001;

vista la determinazione del Segretario Generale n.106 del 30 luglio 2007;

richiamate le competenze camerali stabilite dalla legge 29 dicembre 1993 n. 580, in materia di regolazione del mercato, con particolare riferimento alla funzione di promozione dei servizi di conciliazione per la soluzione delle controversie tra imprese e tra imprese e consumatori;

rilevata l'esigenza di promuovere in provincia di Pavia la cultura degli ADR (Alternative Dispute Resolution), con particolare riferimento alle procedure conciliative per la risoluzione delle controversie commerciali - in alternativa alla giustizia ordinaria - favorendo così la diffusione del Servizio di Conciliazione promosso e attivato dalla Camera di Commercio nell'interesse degli utenti;

considerata l'opportunità di avvalersi - per le suddette finalità - del supporto della Camera Arbitrale di Milano, quale struttura del sistema camerale specializzata nell'ambito della promozione e della gestione delle procedure conciliative, anche in considerazione delle soddisfacenti relazioni di collaborazione, già perfezionate e tuttora in essere con tale struttura, relative all'organizzazione del servizio di arbitrato amministrato presso la Camera di Commercio;

ritenuto che l'attività di collaborazione e affiancamento che si prospetta da parte della Camera Arbitrale di Milano possa essere particolarmente proficua, soprattutto al fine di accrescere la sensibilizzazione e il coinvolgimento degli organi giurisdizionali e degli ordini professionali presenti in provincia per l'utilizzo del Servizio di conciliazione della Camera di Commercio, posta l'esperienza che l'ente milanese sta consolidando nel proprio territorio, anche attraverso specifici progetti interistituzionali (es. "Conciliamo");

rilevato inoltre che la Camera Arbitrale possa proficuamente offrire supporto anche per la realizzazione di iniziative miranti a formalizzare convenzioni in ambito conciliativo con specifici comparti produttivi - con il coinvolgimento delle associazioni di categoria interessate



CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI PAVIA

- nonché per l'organizzazione scientifica di un corso di aggiornamento rivolto ai conciliatori già formati dall'Ente camerale pavese;

visto il D.P.R. 254/2005 "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio";

preso atto della determinazione del Segretario Generale n. 12 del 28 gennaio 2009, che attribuisce la competenza in ordine all'utilizzo delle risorse previste dal Budget direzionale 2009 per l'Area dei Servizi Istituzionali nell'ambito della funzione Anagrafe e Servizi di Regolazione del Mercato;

d e t e r m i n a

1. di attribuire alla Camera Arbitrale Nazionale e Internazionale di Milano, per le finalità specificate in premessa, un incarico di collaborazione, con le modalità, i termini e le condizioni operative ed economiche specificate nell'Accordo allegato al presente provvedimento;

2. di porre la relativa spesa, pari ad € 7.500,00 (settemilacinquecento/00) + IVA, a carico del conto 330000, centro di costo B324, del Budget direzionale Area Servizi Istituzionali per l'esercizio in corso.

Pavia, 24/2/09

Il Dirigente
Dr.ssa Cinzia Bargelli

VISTO CONTABILE

IL PRESENTE PROVVEDIMENTO

☐ NON HA RILEVANZA CONTABILE

☒ TROVA COPERTURA NEI PERTINENTI CONTI DI BUDGET

DATA, 24/2/09

IL RESPONSABILE DEL
SERVIZIO AMMINISTRATIVO CONTABILE
(Rag. Paola Brega)



LA PRESENTE DETERMINAZIONE E' STATA

AFFISSA ALL'ALBO CAMERALE DAL

25/2/09 AL 4/3/09

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alessandro Scaccheri)

Allegato alla determinazione del Dirigente
n. 8 del 24/2/09

ACCORDO OPERATIVO DI COLLABORAZIONE
PER IL SERVIZIO DI CONCILIAZIONE

tra

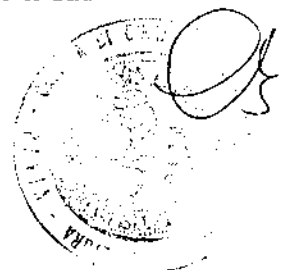
CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO e AGRICOLTURA di
PAVIA (in seguito Camera di Commercio), con sede in via Mentana 27 – Pavia,
rappresentata dal Dirigente dell'Area Servizi Istituzionali Cinzia Bargelli

e

CAMERA ARBITRALE NAZIONALE E INTERNAZIONALE di MILANO (in seguito
Camera Arbitrale), Azienda Speciale della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e
Agricoltura di Milano, con sede in Via Meravigli 9/b – Milano, rappresentata dal
Segretario Generale Stefano Azzali

premesso che

- la legge 29 dicembre 1993, n. 580 attribuisce alle Camere di Commercio funzioni di regolazione del mercato, e in particolare la funzione di promuovere servizi di conciliazione per la soluzione delle controversie tra imprese e tra imprese e consumatori;
- anche successivamente alla legge n. 580/93, numerose norme hanno individuato gli Enti camerali come sede privilegiata per la risoluzione in via alternativa delle controversie commerciali;
- la Camera di Commercio, ai sensi della sopracitata normativa, ha istituito a far tempo dal 1998 un Servizio di Conciliazione, dotandosi subito di un Regolamento per il suo



funzionamento, e adottando successivamente nel 2005 un nuovo Regolamento, predisposto dall'Unioncamere Nazionale e comune al sistema camerale;

- la Camera di Commercio ha adottato gli Standard Uniformi per la Formazione dei Conciliatori di Unioncamere Nazionale, che prevedono periodici e specifici percorsi di aggiornamento;
- ad oggi la Camera di Commercio dispone di un numero adeguato di conciliatori, formati attraverso corsi conformi ai suddetti standard;
- la Camera di Commercio è interessata a promuovere nel proprio territorio la cultura degli ADR (Alternative Dispute Resolution), in particolare la diffusione del ricorso alle procedure arbitrali e conciliative per la risoluzione delle controversie commerciali, in alternativa alla giustizia ordinaria;
- la Camera di Commercio si pone l'obiettivo di migliorare il proprio Servizio di Conciliazione nell'interesse degli utenti, anche avvalendosi del supporto di strutture specializzate;
- la Camera Arbitrale è una delle istituzioni di spicco a livello italiano per la promozione e gestione delle procedure conciliative ed arbitrali;
- tra le due istituzioni esiste da tempo una fattiva collaborazione formalizzata tramite una convenzione, stipulata nel 1997 e tuttora vigente, per l'attivazione dei servizi arbitrali presso la Camera di Commercio;
- tra le due istituzioni esiste, pertanto, reciprocità di interesse nel promuovere gli ADR e in particolare la cultura conciliativa

le Parti, come sopra rappresentate,

convengono quanto segue

1) la Camera Arbitrale si impegna a fornire supporto alla Camera di Commercio nell'ambito di iniziative a vario titolo promosse dall'Ente pavese al fine di diffondere la cultura conciliativa e l'utilizzo del Servizio di Conciliazione operante presso l'Ente medesimo;

2) nello specifico l'affiancamento da parte della Camera Arbitrale sarà finalizzato principalmente a realizzare:



- contatti con i Tribunali della provincia (Pavia, Vigevano e Voghera) e con gli Ordini professionali presenti sul territorio (commercialisti, notai e avvocati), con l'obiettivo di organizzare almeno sei riunioni operative con i magistrati competenti e con i rappresentanti dei medesimi Ordini al fine di una loro crescente sensibilizzazione e coinvolgimento per l'utilizzo dei servizi conciliativi attivati presso la Camera di Commercio. Tale attività dovrà concludersi entro sei mesi dall'avvio della presente convenzione e condurre – grazie all'apporto della Camera Arbitrale - alla creazione di relazioni collaborative presso i suddetti Tribunali ed Ordini suscettibili di mantenersi e consolidarsi nel tempo;
- contatti e incontri con le Associazioni imprenditoriali e con le Associazioni dei consumatori al fine di promuovere la cultura conciliativa presso i loro iscritti, fornendo supporto anche ad eventuali iniziative miranti alla formalizzazione di convenzioni per determinati settori (ad es. agenzie turistiche, tintolavanderie, agenzie immobiliari ecc.)
- organizzazione scientifica nell'ambito di due eventi informativi attinenti la conciliazione promossi dalla Camera di Commercio;
- organizzazione scientifica di un corso di aggiornamento rivolto ai conciliatori già formati dall'Ente camerale pavese, secondo le modalità e i contenuti stabiliti a livello nazionale da Unioncamere;

3) la Camera di Commercio si impegna a condividere la progettazione delle diverse attività sopra elencate e a dare il supporto logistico e segretariale all'organizzazione degli eventi;

4) a fronte dell'attività prestata dalla Camera Arbitrale, la Camera di Commercio riconoscerà un compenso economico forfettario di Euro 7.500,00 (settemilacinquecento/00) + IVA da versare in unica soluzione allo scadere della presente convenzione;

5) il presente Accordo di Collaborazione ha la durata di un anno dalla data del suo perfezionamento.

Camera di Commercio di Pavia
Il Dirigente
Dr.ssa Cinzia Bargelli

Camera Arbitrale di Milano
Il Segretario Generale
Avv. Stefano Azzali

Pavia, _____

Milano, _____

